

Teen's Library Card Permission Form



PARENTS & GUARDIANS: Please Read Before Signing

Library, Arts & Culture collections include books, magazines, computer resources, DVDs / videos, videogames and other materials.

- I agree that I am responsible for:
 - my teen's behavior, safety, choice, and use of materials.
 - paying all fines and fees on my teen's card, including lost cards, and late, damaged, and lost materials.
 - reporting a lost or stolen card or change of address.
- I understand that:
 - my teen may use his/her card at all Glendale and Pasadena public library locations.
 - a teen or an adult card is required to borrow Brand Library adult materials.
 - Pasadena Public Library policies may differ from Glendale's policies.
 - my teen may not lend his/her card to anyone else or borrow materials for others.
 - Library, Arts & Culture sends unpaid bills for materials not returned to a collection agency

Teen's Name _____
First Middle Last

Teen's Birthdate: Month _____ Date _____ Year _____

Name of Parent or Adult Guardian _____
First Middle Last

Street Address _____ Apt # _____

City _____ Zip _____ Telephone _____

I would like to be notified about my teen's hold requests and overdue materials by email.

Parent's Email _____

Parent or Guardian's California Driver's License, California ID or Other Accepted Identification

Type of ID _____ ID # _____

I agree that (Please choose one):

- My teen may borrow all materials that Library, Arts & Culture loans, including DVDs / videos, videogames and other items.
- My teen may borrow all materials except DVDs / videos and videogames. This limit applies to Library, Arts & Culture only.

Teen's Signature _____ Date _____

Signature of Parent or Guardian _____ Date _____ U-613 (12/13)

Պատանիների Համար Գրադարանից Օգտվելու Թույլտվության Քարտի Ձեռնարկ



ԾՆՈՂՆԵՐ ԵՎ ԽՆԱՄԱԿԱԼՆԵՐ.- Խնդրվում է Նախքան Ստորագրելն Կարդացեք

Գրադարանի՝ Library, Arts & Culture հավաքածուն ներառում է, թերթեր, համակարգչի փոշոցներ, Դի-Վի-Դի (DVD) / տեսաձայնավեճեր, վիդիոյի խաղեր և այլ նյութեր:

- Ես ընդունում եմ, որ պատասխանատվություն ունեմ ի հանդեպ հետևյալ կետերին.-
 - Իմ պատանի զավակի վարքին ու պահվածքին, ապահովությանը, ընտրանքներին, նյութերի օգտագործման:
 - Վճարել իմ պատանի զավակի քարտի բոլոր տուգանքները ներառյալ կորցրած, ուշացած և ֆասաված քարտերը, և կորցրած նյութերը:
 - Զեկուցել կորցրած կամ գողացված քարտը կամ փոխված հասցեն:
- Ես հասկանում եմ որ՝.-
 - Իմ պատանի զավակը կարող է քարտը օգտագործել Գլենդեյլի և Փասադենայի բոլոր հանրային գրադարաններում:
 - Բրանդի Չափահասների նյութերը օգտագործելու համար, պատանիի կամ չափահասի քարտը հարկավոր է:
 - Փասադենայի Հանրային Գրադարանի քաղաքականությունը կարելի է, որ տարբերվի Գլենդեյլի քաղաքականությունից:
 - Իմ պատանի զավակը իր քարտը որևէ մեկի փոխ չի տալ կամ գրադարանից ուրիշների համար նյութեր չի վերցնել:
 - Library, Arts & Culture-ը չըվճարված բիլերը, այն նյութերը, որոնք չեն վերադարձված ուղարկում է մի ընկերության գանձելու համար:

Պատանի՝ Անուն _____
Անուն Միջին Անուն Ազգանուն

Երեխայի Ծննդյան Ամսաթիվը՝ Ամիս _____ Օր _____ Տարի _____

Պատանի՝ Ծննդյան Թվականը _____
Անուն Միջին Անուն Ազգանուն

Փողոցի Հասցե՝ _____ Ափսոսանք # _____

Քաղաք _____ Զիպ Կոդ _____ Հեռախոսի Համար _____

Ես ցանկանում եմ, որ իմ պատանի զավակի հին ցանկացած նյութերի համար և ժամկետանց նյութերի (overdue) վերաբերյալ Էլ-նամակի (ի-մեյլ) փոշոցով տեղեկանամ.

Ծնողի Ի-Մեյլը _____

Ծնողի կամ Խնամակալի Քալիֆորնիայի Մեքենավարության Իրավունք, Ինքնության Քարտ (California Driver's License, California ID) կամ այլ ընդունված ինքնության քարտ:

Ինքնության Քարտի Տեսակը _____ Քարտի Համարը (ID #) _____

Ես համաձայն եմ (խնդրվում է ընտրել մեկը)

- Իմ պատանի զավակը կարող է Library, Arts & Culture գրադարանի բոլոր նյութերը, որ գրադարանը փոխ է տալիս օգտվի, ներառյալ Դի-Վի-Դի (DVD)/ տեսաձայնավեճեր, վիդիոյի խաղեր և այլ նյութեր:
- Իմ պատանի զավակը կարող է բոլոր նյութերը փոխ առնի բայց, Դի-Վի-Դի (DVD)/ տեսաձայնավեճեր, վիդիոյի խաղերը: Այս սահմանափակումը միայն կիրառում է Library, Arts & Culture -ին:

Պատանի՝ Ստորագրությունը _____ Ամսաթիվ _____

Ծնողի կամ Խնամակալի Ստորագրությունը _____ Ամսաթիվ _____ U-613 (1/14)

청소년 도서관 카드 허가서

부모 및 보호자: 서명 전 알아야 할 사항

Library, Arts & Culture 소장품에는 책, 잡지, 컴퓨터 자원, DVD/비디오, 비디오 게임 및 기타 자료가 있습니다.

- 본인은 다음 사항에 책임이 있음에 동의합니다:
 - 청소년 자녀의 행동, 안전, 선택, 자료의 사용.
 - 카드 분실 및 연체, 훼손 및 기타 자료 손실 등을 포함하여 자녀의 청소년 카드와 관련된 모든 벌금과 요금 지불.
 - 분실하거나 도난당한 카드 또는 주소 변경에 대한 보고.
- 본인은 다음 사항에 대해 잘 알고 있습니다:
 - 청소년 자녀는 글렌데일(Glendale)과 파사데나(Pasadena) 지역의 모든 공공 도서관에서 청소년 카드를 사용할 수 있다.
 - 브랜드 도서관(Brand Library)의 성인 자료 대여는 청소년 또는 성인 카드를 사용해야 한다.
 - 파사데나 공공 도서관 정책은 글렌데일 정책과 다를 수 있다.
 - 청소년 자녀는 카드를 다른 사람에게 양도하거나 다른 사람을 대신하여 자료를 빌릴 수 없다.
 - Library, Arts & Culture는 도서관에 반납하지 않은 자료가 있을 경우 미납 요금 청구서를 발송할 것이다.

청소년 성명 _____
이름 _____ 중간 이름 _____ 성 _____

청소년 생년월일 _____ 월 _____ 일 _____ 년

부모 또는 성인 보호자 성명 _____
이름 _____ 중간 이름 _____ 성 _____

상세 주소 _____ 아파트 호수 _____

시 _____ 우편번호 _____ 전화번호 _____

청소년 자녀의 보류 요청 및 연체 자료에 대해 이메일로 알림을 받고 싶습니다.

부모님 이메일 _____

부모 또는 보호자의 캘리포니아 운전면허증, 캘리포니아 주민등록증 또는 기타 신분증

신분증 유형 _____ ID 번호 _____

본인은 다음 사항에 동의합니다(1개 항목을 선택할 것):

- 청소년 자녀는 DVD/비디오, 비디오 게임 및 기타자료를 포함하여 Library, Arts & Culture에서 대여하는 모든 자료를 빌릴 수 있다.
- 청소년 자녀는 DVD/비디오 및 비디오 게임을 제외한 모든 자료를 빌릴 수 있다. 이 제한은 Library, Arts & Culture에만 적용됩니다.

청소년 서명 _____ 날짜 _____

부모님 또는 보호자 서명 _____ 날짜 _____ U-613 (1/14)

Formulario de permiso para obtener una tarjeta de biblioteca para adolescentes

PADRES Y TUTORES: Por favor lean antes de firmar

La colección de Library, Arts & Culture incluye libros, revistas, recursos para computadoras, DVD / videos, juegos de video y otros materiales.

- Acepto que soy responsable de:
 - el comportamiento y la seguridad de mi hijo adolescente y su selección y uso de los materiales.
 - el pago de todas las multas y tarifas de la tarjeta de mi hijo adolescente, que incluyen tarjetas perdidas y materiales entregados tarde, dañados y perdidos.
 - reportar una tarjeta perdida o robada o los cambios de domicilio.
- Entiendo que:
 - mi hijo adolescente puede usar su tarjeta en todas las bibliotecas públicas de Glendale y Pasadena.
 - se requiere la tarjeta de un adolescente o de un adulto para pedir prestados materiales para adultos de Brand Library.
 - las regulaciones de la Biblioteca Pública de Pasadena pueden diferir de las de Glendale.
 - mi hijo adolescente no puede prestar su tarjeta a nadie ni pedir prestados materiales para otros.
 - Library, Arts & Culture envía a una agencia de cobro las facturas pendientes por materiales no regresados.

Nombre del adolescente _____
Nombre _____ Segundo nombre _____ Apellido _____

Fecha de nacimiento del adolescente: Mes _____ Día _____ Año _____

Nombre del padre o del tutor adulto _____
Nombre _____ Segundo nombre _____ Apellido _____

Dirección residencial _____ Apt n.º _____

Ciudad _____ Código postal _____ Teléfono _____

Me gustaría que se me notificara por correo electrónico los materiales reservados y los materiales con fecha vencida de mi hijo adolescente.

Dirección electrónica del padre _____

Licencia para conducir, ID de California u otra identificación aceptable del padre o tutor

Tipo de ID _____ N.º de ID _____

Estoy de acuerdo en que (seleccione una opción):

- Mi hijo adolescente puede pedir prestados todos los materiales que Library, Arts & Culture presta, incluyendo DVD / videos, juegos de video y otros artículos.
- Mi hijo adolescente puede pedir prestados todos los materiales excepto DVD / videos y juegos de video. Este límite aplica solamente a Library, Arts & Culture.

Firma del adolescente _____ Fecha _____

Firma del padre o del tutor _____ Fecha _____ U-613 (1/14)